



CALIFORNIA
DEPARTMENT OF
EDUCATION

JACK O'CONNELL
STATE SUPERINTENDENT OF PUBLIC INSTRUCTION

1º de Julio de 2010

Estimado padre o tutor:

El Departamento de Educación de California (California Department of Education, CDE) solicita su participación en una encuesta anual de Colaboración con los Padres de la Educación Especial diseñada para proporcionar información al estado sobre la medida en que las escuelas apoyan la participación de los padres en la educación de sus hijos. Entidades estatales y locales, así como organizaciones de padres, tendrán acceso a los datos de las respuestas de los padres por región. Esta información será útil para determinar el posible contenido de capacitación de los padres y profesional. Las respuestas individuales son confidenciales y no aparecerán nombres en ninguno de los informes, excepto si usted los incluye personalmente en comentarios adicionales.

Puede llenar la encuesta en línea en www4.scoe.net/pwps en inglés o en español o descargar e imprimir una versión en papel en inglés, español, chino, hmong, ruso, vietnamita, coreano, tagalo y árabe.

El CDE contrató al Proyecto Supporting Early Education Delivery Systems (SEEDS) para que reciba las encuestas llenadas y recopile los datos. Los datos generales provenientes de las respuestas estarán disponibles en el sitio Web de SEEDS, en www.scoe.net/seeds. Por favor envíe por correo las encuestas llenadas a:

Robin Ryan
Supporting Early Education Delivery Systems
Sacramento County Office of Education
P.O. Box 269003
Sacramento, Ca 95826-9003

Recuerde presentar una sola encuesta por estudiante, en la versión en papel o en línea. Lo instamos a que llene la encuesta lo antes posible, pero a más tardar el **30 de junio de 2011**. ¡Le agradecemos su aporte de antemano!

Atentamente,

Fred Balcom, director
División de Educación Especial

Spanish

**SECCIÓN 1: Esfuerzos de la escuela por colaborar con los padres
(continuación)**

Totalmente de acuerdo
Muy de acuerdo
De acuerdo
Muy en desacuerdo
Totalmente en desacuerdo

1.4	En la reunión del IEP, hablamos sobre las adaptaciones y modificaciones que necesitaría mi hijo.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
1.5	En el IEP se documentaron todas mis inquietudes y recomendaciones.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
1.6	Se justificó por escrito la medida en que mi hijo no recibiría servicios en el salón de clases normal.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
1.7	Recibí información sobre organizaciones que ofrecen apoyo para los padres de estudiantes con discapacidades.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
1.8	Me han pedido mi opinión acerca de qué tan bien los servicios de educación especial satisfacen las necesidades de mi hijo.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
1.9	El informe de evaluación de mi hijo está escrito en palabras que yo entiendo.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
1.10	La información por escrito que recibo está escrita de una manera que se entiende.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
1.11	Los maestros están disponibles para hablar conmigo.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
1.12	Los maestros me tratan como un miembro del equipo.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
<u>Maestros y administradores...</u>							
1.13	– piden las opiniones de los padres.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
1.14	– muestran sensibilidad ante las necesidades de los estudiantes con discapacidades y sus familias.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
1.15	– me animan a participar en el proceso de toma de decisiones.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
1.16	– respetan mis antecedentes culturales.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
1.17	– se aseguran de que haya entendido totalmente las Protecciones de procedimiento [las reglas de la ley federal que protegen los derechos de los padres].	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
<u>La escuela...</u>							
1.18	– cuenta con un miembro del personal que está disponible para responder preguntas de los padres.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
1.19	– se comunica con regularidad conmigo sobre el avance de mi hijo en las metas del IEP.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
1.20	– me da opciones con respecto a los servicios que se dirigen a las necesidades de mi hijo.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
1.21	– ofrece capacitación a los padres sobre cuestiones de educación especial.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
1.22	– ofrece a los padres de familia diversas maneras de comunicarse con los maestros.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
1.23	– da la ayuda que los padres puedan necesitar para tener una función activa en la educación de su hijo.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
1.24	– da información sobre agencias que pueden ayudar a mi hijo en la transición de la escuela.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
1.25	– explica las opciones que tienen los padres si no están de acuerdo con una decisión de la escuela.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

Comentarios

SECCIÓN 2: Calidad de los servicios

Totamente de acuerdo
Muy de acuerdo
De acuerdo
Muy en desacuerdo
Totamente en desacuerdo

2.1	El IEP de mi hijo abarca todos los aspectos adecuados del desarrollo de mi hijo.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
2.2	El IEP de mi hijo indica cómo se medirá el avance para llegar a las metas.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
2.3	A mi hijo le enseñan en un salón de clases normal, con apoyos, en la máxima medida apropiada.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
2.4	La participación de mi hijo en las evaluaciones del distrito y del estado es apropiada.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
2.5	Mi hijo recibe todos los apoyos documentados en su plan de transición.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

Los maestros...

2.6	– tienen conocimientos y son profesionales.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
2.7	– entienden las necesidades de mi hijo.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
2.8	– entienden su función para implementar el IEP de mi hijo.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
2.9	– muestran disposición para aprender más acerca de las necesidades de mi hijo.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
2.10	– establecen metas apropiadas para mi hijo.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
2.11	– esperan que mi hijo tenga éxito.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
2.12	Los maestros de educación especial hacen adaptaciones y modificaciones, tal como está indicado en el IEP de mi hijo.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
2.13	Los maestros de educación general hacen adaptaciones y modificaciones, tal como está indicado en el IEP de mi hijo.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
2.14	Los maestros de educación general y de educación especial trabajan juntos para asegurarse de implementar el IEP de mi hijo.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
2.15	La instrucción que dan a estudiantes mayores es apropiada para su edad.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

Administradores

2.16	El director establece un tono positivo y acogedor en la escuela.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
2.17	El director hace todo lo posible por apoyar los servicios de educación especial apropiadas en la escuela.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
2.18	La escuela o el distrito evalúan si los servicios de educación especial son eficaces.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

La escuela...

2.19	– es un lugar amigable.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
2.20	– brinda servicios a mi hijo de manera oportuna.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
2.21	– provee a mi hijo todos los servicios documentados en el IEP de mi hijo.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
2.22	– anima a los estudiantes a que participen en la planificación de la transición.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
2.23	– proporciona capacitación a los maestros y al personal para mejorar su comunicación con los padres.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
2.24	– ofrece a los estudiantes sin discapacidades y a sus familias oportunidades para aprender acerca de los estudiantes con discapacidades.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
2.25	– se asegura de que las actividades después del horario escolar y las extracurriculares sean accesibles para los estudiantes con discapacidades.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

Comentarios

Pase a la siguiente página
Spanish Parte B, 10/10

SECCIÓN 3: Impacto de los servicios de educación especial sobre su familia

Totamente de acuerdo
Muy de acuerdo
De acuerdo
Muy en desacuerdo
Totalmente en desacuerdo

Durante el año pasado, los servicios de educación especial me han ayudado a mí y/o a mi familia a...

3.1 – participar en actividades típicas para los niños y las familias en mi comunidad.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
3.2 – conocer los servicios en la comunidad.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
3.3 – mejorar la calidad de vida de mi familia.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
3.4 – saber a dónde acudir para buscar apoyo para satisfacer las necesidades de mi hijo.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
3.5 – saber a dónde acudir para buscar apoyo para satisfacer las necesidades de mi familia.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
3.6 – obtener los servicios que necesitan mi hijo y mi familia.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
3.7 – sentirme con más confianza en mis habilidades como padre/madre de familia.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
3.8 – mantener las amistades para mi hijo y mi familia.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
3.9 – hacer cambios en las rutinas de mi familia que beneficiarán a mi hijo con necesidades especiales.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
3.10 – ser más eficaz para manejar el comportamiento de mi hijo.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
3.11 – hacer actividades que son buenas para mi hijo, incluso en momentos de estrés.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
3.12 – sentir que puedo obtener los servicios y apoyos que necesitan mi hijo y mi familia.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
3.13 – entender cómo funciona el sistema de educación especial.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
3.14 – poder evaluar cuánto avance está realizando mi hijo.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
3.15 – sentir que mi hijo será aceptado y bienvenido en la comunidad.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
3.16 – sentir que mi familia será aceptada y bienvenida en la comunidad.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
3.17 – comunicarnos con más eficacia con la gente que trabaja con mi hijo y mi familia.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
3.18 – entender las funciones de la gente que trabaja con mi hijo y mi familia.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
3.19 – conocer los derechos de mi hijo y mi familia acerca de los servicios de educación especial.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
3.20 – hacer cosas con y por mi familia que sean buenas para el desarrollo de mi hijo.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
3.21 – entender las necesidades especiales de mi hijo.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
3.22 – sentir que mis esfuerzos ayudan a mi hijo.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

Comentarios

SECCIÓN 4: Participación de los padres

	<i>Siempre</i>	<i>Con frecuencia</i>	<i>A veces</i>	<i>Rara vez</i>	<i>Nunca</i>
4.1 Participo en actividades de aprendizaje con mi hijo en casa.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
4.2 Le pido a mi hijo que platique sobre lo que está aprendiendo en la escuela.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
4.3 Le digo a mi hijo lo que es importante que le vaya bien en la escuela.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
4.4 Le pregunto a mi hijo sobre sus tareas.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
4.5 Leo el material que me envía la escuela.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
4.6 Valoro las opiniones y comentarios de la escuela relacionados con mi hijo.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
4.7 Valoro los esfuerzos que hace la escuela para satisfacer las necesidades de mi hijo.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
4.8 Me comunico con el/los maestro(s) de mi hijo por teléfono, correo electrónico o notas.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
4.9 Me reúno con el/los maestro(s) de mi hijo para planificar el programa y los servicios del niño.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
4.10 Me reúno con el/los maestro(s) de mi hijo para hablar sobre las necesidades o el avance del niño.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
4.11 Si tengo alguna inquietud acerca de mi hijo, le aviso de inmediato al personal de la escuela.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
4.12 Sugiero cambios en los programas o servicios de la escuela que considero serían de beneficio para estudiantes con discapacidades.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
4.13 Entiendo los retos que deben superar las escuelas para satisfacer las necesidades de todos los niños.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
4.14 Participo en las actividades patrocinadas por la escuela.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
4.15 Participo en la PTA (Asociación de padres y maestros) de la escuela o en la PTO (Organización de padres y maestros).	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
4.16 Soy parte de un comité asesor de la escuela.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
4.17 Soy parte de un comité de educación especial a nivel de distrito.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
4.18 Soy parte de un comité de educación especial a nivel del estado.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
4.19 Participo en alguna organización para padres de niños con discapacidades.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
4.20 Asisto a sesiones de capacitación relacionadas con las necesidades de niños con discapacidades y sus familias.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
4.21 Obtengo información de fuentes aparte de la escuela acerca de los servicios disponibles.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
4.22 Sigo los cambios en las leyes estatales y federales que afectan a la educación especial.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
4.23 Trabajo con otros para mejorar el sistema de educación especial.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

Comentarios

Envíe por correo las encuestas llenadas a:

Robin Ryan
 Supporting Early Education Delivery Systems
 Sacramento County Office of Education
 P.O. Box 269003 Sacramento, CA 95826-9003